

## Руководство пользователя

Благодарим за приобретение усилителя мощности Yamaha MA2120. Чтобы в полной мере воспользоваться преимуществами различных функций устройства, внимательно прочтите это руководство перед началом эксплуатации устройства. После прочтения храните это руководство в надежном месте.

- Иллюстрации приведены в данном руководстве только в качестве примеров.
- Названия компаний и продуктов в данном руководстве являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

### Характеристики

- Соответствие международным стандартам энергоэффективной продукции ENERGY STAR.
- Поддержка подключений акустических систем высокого и низкого импеданса.
- Функция микширования/маршрутизации позволяет микшировать различные источники и выводить их на один стереоканал или на два моноканала. Зонирование по источнику и уровню громкости для двух зон при монофоническом подключении.
- Функция автоматического включения, которая включает питание при обнаружении входного сигнала в режиме ожидания.
- Различные эффекты и цифровая обработка сигнала, включая реверберацию, компрессор, эквалайзер, регулятор уровня, подавление и защиту от обратной связи.
- Встроенный «эквалайзер динамика», позволяющий подстраивать качество звука под идеальное сочетание с динамиками Yamaha.
- Удаленное управление посредством двх панелей управления DCP.

### Принадлежности (Проверьте комплект поставки на наличие всех компонентов.)

- Кабель питания
- Штекеры Euroblock (6-контактные х 3, 3-контактный х 1, все с шагом 3,5 мм)
- Руководство по настройке
- Руководство пользователя (данный документ)

### Информация о руководствах

**Руководство пользователя (данная листовка)**  
Описываются меры безопасности, элементы управления и функции панели, подключение штекеров Euroblock, подключение кабелей динамиков и внешних устройств.

### Руководство по настройке (отдельно)

Описаны примеры настроек, настройки после установки и подключения панелей управления и дистанционного управления.

### Сертификация ENERGY STAR

Данное устройство соответствует международным стандартам энергоэффективной продукции ENERGY STAR.

Оно автоматически переходит в режим ожидания, когда сигнал отсутствует на протяжении 25 минут для экономии электроэнергии, пока устройство не используется. К тому же, в нем используется высокоэффективная конструкция схем усиления, предназначенная для сокращения потребления энергии в ходе работы.



### Функции автоматического перехода в режим ожидания и автоматического включения

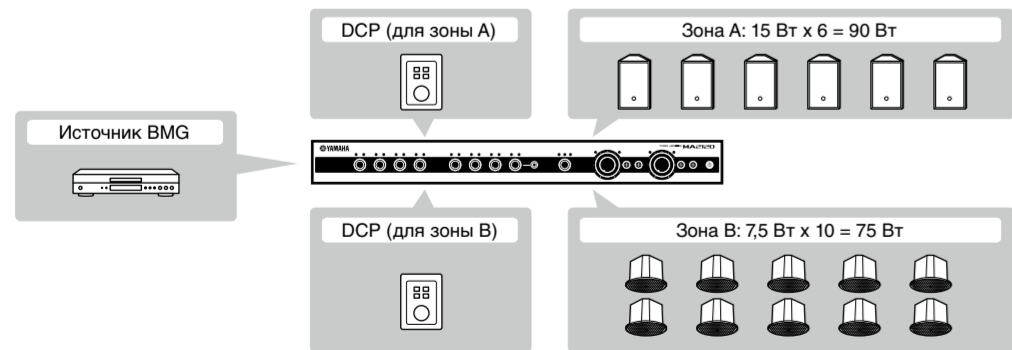
С целью сокращения потребления энергии данное устройство автоматически переходит в режим ожидания, когда сигнал отсутствует на протяжении 25 минут.

Оно также оснащено функцией автоматического включения, которая автоматически включает питание при обнаружении входного сигнала в режиме ожидания. Даже когда устройство было переведено в режим ожидания посредством функции автоматического перехода в режим ожидания, любой входной сигнал с микрофона или ВСМ включает питание устройства.

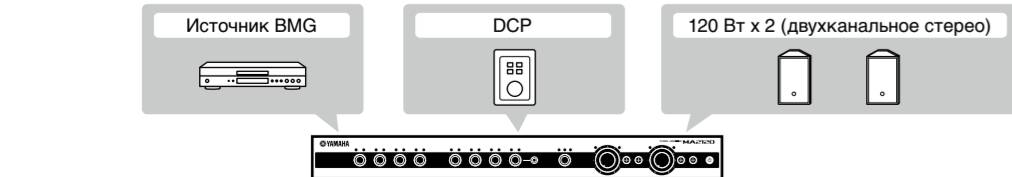
Функция автоматического включения активирована по умолчанию. Функция автоматического включения активируется и деактивируется с помощью DIP-переключателя [SETUP] на задней панели. (См. «Органы управления и функции».)

### Пример настройки

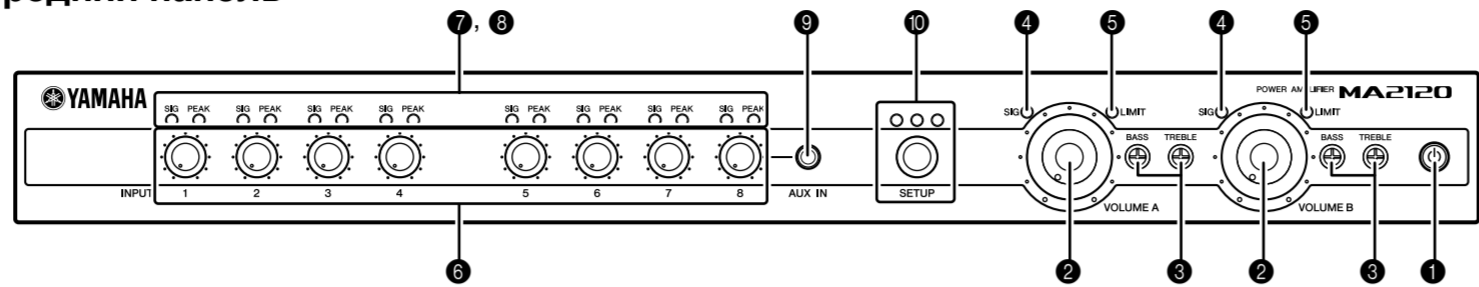
#### ■ При подключении нескольких динамиков к двум зонам: (MODE: MONO)



#### ■ При использовании двухканального стерео: (MODE: STEREO)



### Передняя панель



- [⏸] кнопка режим ожидания / вкл.**  
Переключает устройство в состояние «Режим ожидания» и «Вкл.»  
**On (вкл.).** Нажмите кнопку [⏸] в режиме ожидания. Кнопка загорится зеленым светом для индикации включения устройства.  
**Режим ожидания.** Нажмите и удерживайте кнопку [⏸] не менее одной секунды при включенном устройстве. Кнопка загорится оранжевым светом для индикации перехода устройства в режим ожидания. Кнопка загорится светло-зеленым светом на несколько секунд при переключении между режимом включенного питания и режимом ожидания.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Устройство автоматически переходит в режим ожидания, когда сигнал отсутствует на протяжении 25 минут. С помощью DIP-переключателя на задней панели можно активировать функцию автоматического включения, которая включает питание при обнаружении входного сигнала.
- Быстрое последовательное включение и выключение модуля может привести к его повреждению. После выключения питания модуля подождите около 6 секунд перед повторным включением питания.

- Регуляторы [VOLUME A] и [VOLUME B]**  
Используются для регулировки уровня выходного сигнала [SPEAKER A] и [SPEAKER B].
- Элементы управления [BASS] и [TREBLE]**  
Двухполосный эквалайзер используется для регулировки тона выходного сигнала на [SPEAKER A] и [SPEAKER B]. Их можно отрегулировать отверткой.
- Индикатор [SIG]**  
Загорается, когда выходной сигнал на [SPEAKER A] или [SPEAKER B] имеет уровень громкости -42 децибел полной шкалы (на 42 дБ ниже максимальной выходной мощности) или выше.
- Индикатор [LIMIT]**  
Загорается, когда ограничитель, который защищает от превышения уровня выходного сигнала на [SPEAKER A] или [SPEAKER B], компрессирует сигнал на более чем 3 дБ, например. Отрегулируйте уровни входного и выходного сигнала, чтобы индикаторы [LIMIT] не горели.

- Регуляторы уровня входного сигнала 1–8.**  
Регулирует уровни входного сигнала для [INPUT 1]–[INPUT 8]. При вращении регулятора вправо уровень входного сигнала увеличивается. В обычном режиме нажмите регулятор, чтобы вызвать мигание индикатора [SIG] выхода, к которому привязан выбранный канал. Вы можете подтвердить выбранный выход с помощью переключателя [ROUTE] на задней панели. В режиме настройки нажмите регулятор, чтобы выбрать функцию для регулировки или чтобы выбрать канал для коррективы. Дополнительную информацию по режиму настройки можно найти в «Руководстве по настройке».
- [INPUT SIG] индикаторы 1–8**  
Загораются, когда уровни входного сигнала [INPUT 1]–[INPUT 8] превышают -40 децибел полной шкалы. Настройте уровни входного сигнала, чтобы эти индикаторы загорались от регуляторов уровня входного сигнала.
- [INPUT PEAK] индикаторы 1–8**  
Загораются, когда уровни входного сигнала [INPUT 1]–[INPUT 8] превышают -3 децибела полной шкалы.

- Разъем [AUX IN]**  
Входной стереофонический мини-разъем (несимметричный вход). Для подключения внешнего аудиосигнала, например портативного аудиоплеера.  
Сигнал с разъема [AUX IN] микшируется с сигналом с разъема [INPUT] 8 в том же пути прохождения сигнала.
- Преобразователь [SETUP] / индикаторы 1–3**  
Нажмите преобразователи для использования различных встроенных функций регулировки. Для входа в режим настройки следует нажать и удерживать эту кнопку. Индикаторы 1–3 отображают значения регулировки для функций режима настройки. Дополнительную информацию по режиму настройки можно найти в «Руководстве по настройке».

- Разъем AC IN**  
Подключите прилагаемый шнур питания.  
**⚠ Внимание!**
  - При подключении кабеля питания следует подключить кабель питания к разъему и затем вставить его в соответствующую розетку электросети.
  - Перед подключением или отключением кабеля питания необходимо включить режим ожидания.

- DIP-переключатели [SETUP]**  
Задают следующие функции устройства. Изменение настроек применяется после выключения и последующего включения устройства с помощью кнопки [⏸] на передней панели.  
Нижне показаны комбинации настроек DIP-переключателей.

**DIP-переключатели 1/2. Блокировка панели**  
Блокировка регуляторов и элементов управления передней панели.

|                          |                          | Установка   |
|--------------------------|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Блокировка панели выкл. (Все элементы управления включены)        |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Блокировка регулятора [SETUP]                                     |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Блокировка всех элементов управления, кроме регуляторов [VOLUME]. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Блокировка панели вкл. (Все элементы управления выключены)        |

**DIP-переключатели 3/4. Автоматическое включение**  
Включение функции, с помощью которой устройство автоматически переходит из режима ожидания в рабочий режим при подаче входного сигнала.

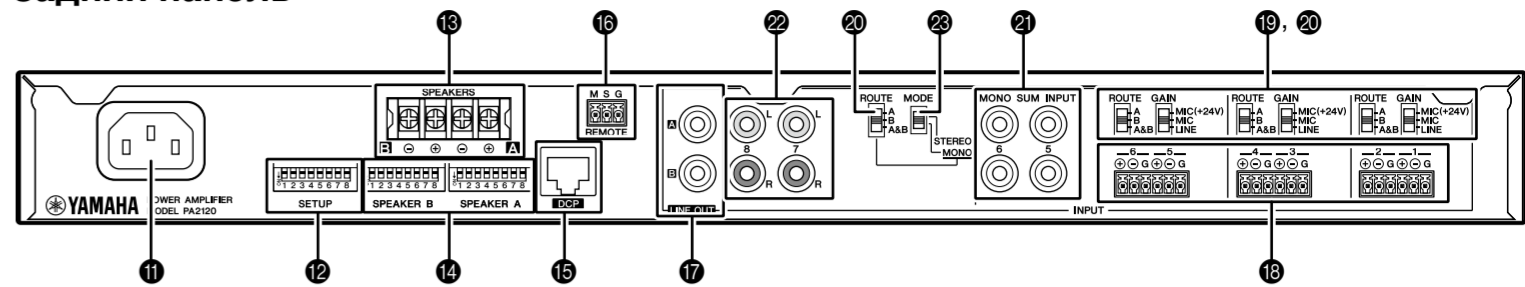
|                          |                          | Установка  |
|--------------------------|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Функция автоматического включения вкл.   |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Функция автоматического включения вкл. Только когда система переключается из режима отключенного питания в режим ожидания после подключения штекерной вилки в розетку электросети или при переходе в режим ожидания посредством функции автоматического перехода в режим ожидания. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Функция автоматического включения выкл.  |

**ПРИМЕЧАНИЕ** Функция автоматического включения полностью отключается, если устройство переводится в режим ожидания с помощью разъема [REMOTE].

| Выходная мощность (20 мс импульс, THD+N= 1%) | AMP MODE (режим усилителя) = 3 Ом  | 100 Вт x 2 канала |
|--|--|-------------------|
|  | AMP MODE (режим усилителя) = 4 Ом  | 120 Вт x 2 канала |
|  | AMP MODE (режим усилителя) = 8 Ом  | 100 Вт x 2 канала |
|  | AMP MODE (режим усилителя) = 70 В/120 Вт   | 120 Вт x 2 канала |
|  | AMP MODE (режим усилителя) = 100 В/120 Вт  | 120 Вт x 2 канала |
|  | AMP MODE (режим усилителя) = 70 В/200 Вт   | 200 Вт x 1 канал  |
|  | AMP MODE (режим усилителя) = 100 В/200 Вт  | 200 Вт x 1 канал  |
| Тип усилителя (выходные схемы)               | Класс D  |                   |
| THD+N  | LINE IN на SPEAKER OUT, половина мощности при 1 кГц<br>AMP MODE (режим усилителя) = 3, 4, 8 Ом         | ≤ 0,2%            |
|  | LINE IN на SPEAKER OUT, половина мощности при 1 кГц<br>AMP MODE (режим усилителя) = 70 В, 100 В/120 Вт | ≤ 0,2%            |
|  | LINE IN на SPEAKER OUT, половина мощности при 1 кГц<br>AMP MODE (режим усилителя) = 70 В, 100 В/200 Вт | ≤ 0,2%            |

## Органы управления и функции

### Задняя панель



- DIP-переключатель 5. A – В привязка громкости**  
Устанавливает или отменяет привязку уровня громкости SPEAKER A и SPEAKER B. Когда привязка включена, громкость регулируется регулятором [VOLUME A].
- |                          |                          | Установка   |
|--------------------------|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Привязка выкл. (Уровни громкости SPEAKER A и SPEAKER B контролируются независимо)                         |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Привязка вкл. (Уровни громкости SPEAKER A и SPEAKER B одновременно контролируются регулятором [VOLUME A]) |

**ПРИМЕЧАНИЕ** Если функция «A – В привязка громкости» включается, когда в режиме настройки включена функция, обеспечивающая управление уровнем громкости линейных выходов A и B регулятором [VOLUME], LINE OUT A и B также привязываются друг к другу.

- DIP-переключатель 6. Привязка громкости DCP**  
Устанавливает или отменяет привязку уровней выходного сигнала [SPEAKERS] и разъема [LINE OUT] при изменении уровня громкости посредством DCP.
- |                          |                          | Установка   |
|--------------------------|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Привязка выкл. (Уровни громкости [SPEAKERS] и разъема [LINE OUT] контролируются независимо) |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Привязка вкл. (Выход [SPEAKERS] и разъема [LINE OUT] контролируются вместе)                 |

**ПРИМЕЧАНИЕ** При включенной функции привязки вы можете контролировать уровень громкости с помощью регуляторов [SPEAKER] и [LINE OUT] на DCP-устройстве.

- DIP-переключатели 7/8. Подавление**  
Конфигурация настроек для функции подавления. Данная функция приглушает микрофонный вход других каналов и понижает уровень громкости линейного входа, когда сигналы подаются на вход [INPUT 1] или [INPUT 3].

|                          |                          | Установка   |
|--------------------------|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Подавление выкл.  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Подавление вкл, когда сигналы подаются на вход [INPUT 1].   |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Подавление вкл, когда сигналы подаются на вход [INPUT 3].   |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Подавление вкл, когда сигналы подаются на вход [INPUT 1] или [INPUT 3]. Если сигналы подаются на оба такие входа, [INPUT 1] получает приоритет. |

- Выходные контакты [SPEAKERS]**  
Клеммные разъемы выхода динамиков. Доступны выходные разъемы A и B. Инструкции по установке см. в разделе «Подключение кабелей динамиков».
- DIP-переключатели [SPEAKER A] и [SPEAKER B]**  
Устанавливают режим усилителя и эквалайзер динамика для соответствия типу подключенных динамиков. Изменение настроек применяется после выключения и последующего включения устройства с помощью кнопки [⏸] на передней панели. Нижне показаны комбинации настроек DIP-переключателей.

- DIP-переключатели 1, 2 и 3. Настройка режима усилителя**  
Устанавливает выходную мощность и импеданс усилителя.
- УВЕДОМЛЕНИЕ**  
Если настройки DIP-переключателей не соответствуют фактическому импедансу динамика или его номинальной входной мощности, устройство может функционировать неправильно, это может даже привести к поломке или пропаданию звука. Убедитесь, что выбраны соответствующие настройки.

|                          |                          |                          | Установка   |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Выход усилителя 120 Вт, высокий импеданс 100 В  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Выход усилителя 120 Вт, высокий импеданс 70 В   |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Выход усилителя 200 Вт, высокий импеданс 100 В, выход только с контакта A выхода [SPEAKERS] |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Выход усилителя 200 Вт, высокий импеданс 70 В, выход только с контакта A выхода [SPEAKERS]  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Выход усилителя 100 Вт, низкий импеданс 8 Ом или выше                                       |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Выход усилителя 120 Вт, низкий импеданс от 4 до 8 Ом  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Выход усилителя 100 Вт, низкий импеданс от 3 до 4 Ом  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Выходной сигнал приглушен   |

## Технические характеристики

|   |  |                                       |
|---|--|---------------------------------------|
| Частотная характеристика  | LINE IN на SPEAKER OUT, от 50 Гц до 20 кГц при 1 Вт<br>AMP MODE (режим усилителя) = 3, 4, 8 Ом         | 0 дБ, -3,0 дБ, +1,0 дБ                |
|   | LINE IN на SPEAKER OUT, от 90 Гц до 20 кГц при 1 Вт<br>AMP MODE (режим усилителя) = 70 В, 100 В/120 Вт | 0 дБ, -3,0 дБ, +1,0 дБ                |
|   | LINE IN на SPEAKER OUT, от 90 Гц до 20 кГц при 1 Вт<br>AMP MODE (режим усилителя) = 70 В, 100 В/200 Вт | 0 дБ, -3,0 дБ, +1,0 дБ                |
|   | LINE IN на LINE OUT, 20 Гц–20 кГц  | 0 дБ, -2,5 дБ, +1,0 дБ                |
| Перекрестные помехи   | MIC/LINE IN на другой MIC/LINE IN  | ≤ -70 дБ                              |
| Требования к источнику питания перем. тока  |  | 100 В, 120 В, 230–240 В 50/60 Гц (*1) |
| *1 Подвержена работа при ± 10% отклонении напряжения от номинального напряжения электропитания. |  |                                       |
| Потребляемая мощность   | Режим ожидания, настройки по умолчанию<br>AMP MODE (режим усилителя) = Все                             | ≤ 1 Вт                                |
|   | Бездействительные<br>AMP MODE (режим усилителя) = 3, 4, 8 Ом   | 15 Вт                                 |
|   | Бездействительные<br>AMP MODE (режим усилителя) = 70, 100 В  | 20 Вт                                 |
|   | 1/8 входной мощности, розовый шум<br>AMP MODE (режим усилителя) = 4 Ом                                 | 60 Вт                                 |
|   | 1/8 входной мощности, розовый шум<br>AMP MODE (режим усилителя) = 70 В/120 Вт                          | 60 Вт                                 |

**DIP-переключатели 4, 5 и 6. Эквалайзер динамика**  
Устанавливает эквалайзер динамика, корректирующий выходной сигнал для соответствия типу подключенных динамиков.

|                          |                          |                          | Установка  |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Off (Выкл.)  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Фильтр высоких частот 150 Гц   |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Фильтр низких частот 150 Гц  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Фильтр низких частот 200 Гц  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Коррекция частоты настроена под динамики серии Yamaha VXS                  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Коррекция частоты настроена под сабвуфер Yamaha VXS10S/VXS10ST (45–150 Гц) |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Коррекция частоты настроена под динамики серии Yamaha VXC                  |

- Разъем [DCP]**  
Позволяет подключить до двух цифровых панелей управления Yamaha (DCP1V4S, DCP4S или DCP4V4S). Дополнительную информацию по способу подключения можно найти в главе «Подключение панели управления» в «Руководстве по настройке».
- Разъем [REMOTE]**  
3-контактный разъем формата Euroblock вставляется для удаленного управления, например, включения/выключения звука всех каналов или включения/выключения режима ожидания. Для получения дополнительной информации см. раздел «Использование разъема [REMOTE] (3-контактный Euroblock)» в «Руководстве по настройке».
- Гнезда [LINE OUT]**  
Линейные выходные разъемы RCA (несимметричный выход). Тот же сигнал, что выводится на разъемы [SPEAKERS], выводится на эти разъемы. Доступны выходные разъемы A и B. К входам аудиосигнала для каждого разъема [INPUT] применяются встроенные эффекты, и они микшируются вместе. Затем выходной сигнал генерируется на линейном уровне. Также разъемы можно использовать для подключения дополнительного усилителя, когда количество динамиков превышает возможности устройства.

- Разъемы [INPUT 1–6]**  
Входные 3-контактные разъемы Euroblock (синхронизированные). Подключите разъем линейного выхода микрофона или другого внешнего устройства.
  - Переключатели [GAIN]**  
Устанавливают усиление для разъемов [INPUT 1–6]. Каждый переключатель контролирует два канала.
- | Переключатель | Установка  |
|---------------|--|
| MIC(+24 В)    | Уровень микрофона, фантомное питание (+25 В) выкл. |
| MIC           | Уровень микрофона, фантомное питание выкл.         |
| LINE          | Линейный уровень, фантомное питание выкл.          |

- ⚠ Внимание!**
- Включение и выключение фантомного питания следует производить, только когда регуляторы [VOLUME A] и [VOLUME B] установлены на минимальную громкость.
  - Не включайте фантомное питание, когда оно не требуется или при подключении устройства, не поддерживающего фантомное питание.
  - Не подключайте и не отключайте кабель, когда включено фантомное питание.
- ПРИМЕЧАНИЕ**
- Когда переключатель [GAIN] установлен в положение «MIC(+24V)» или «MIC», к этому входу автоматически применяется шумовой шлоз (-72 децибел полной шкалы). Это позволяет автоматически снизить окружающий шум, когда микрофон не используется. Шумовой шлоз также применяется к [MONO SUM INPUT], когда переключатель [GAIN] для выходов 5 и 6 установлен в положение «MIC(+24V)» или «MIC». Установите переключатель [GAIN] в положение «LINE» при использовании разъемов [MONO SUM INPUT].
  - Если изменить положение переключателя [GAIN] в режиме ожидания, то изменения отразятся только после включения питания. Поэтому функция автоматического включения может работать неправильно из-за отсутствия уровня входного сигнала в зависимости от предыдущей настройки усиления. Проверьте работу усиления, чтобы функция автоматического включения работала правильно.

- Переключатели [ROUTE]**  
Задает место, куда направляется сигнал для сигналов с разъемов [INPUT 1–6]. Каждый переключатель контролирует два канала. Для разъемов [INPUT 7] и 8 эти переключатели задают место, куда направляется сигнал, только когда переключатель [MONO] установлен в положение «MONO».
- | Переключатель | Установка      |
|---------------|----------------|
| A             | Выход на A     |
| B             | Выход на B     |
| A и B         | Выход на A и B |

- Разъемы [MONO SUM INPUT] 5 и 6**  
Линейные выходные разъемы RCA-типа (несимметричный вход). К разъемам [INPUT 5] и [INPUT 6] можно подключить две линии. Все входные сигналы микшируются в монофонический сигнал. Все сигналы микшируются даже при одновременном входе посредством штекера Euroblock на разъемы [INPUT 5] и 6.
- Разъемы [INPUT 7 и 8]**  
Линейные выходные разъемы RCA-типа (несимметричный вход). Подключите разъем линейного выхода внешнего устройства.
- Выключатель [MODE]**  
Задает способ подачи входных сигналов с [INPUT A] и [INPUT B] в качестве выходного сигнала на [SPEAKERS] или [LINE OUT].

| Переключатель | Место, куда направляется сигнал левого канала   | Место, куда направляется сигнал правого канала |
|---------------|---|--|
| STEREO        | Зона A  | Зона B   |
| MONO          | Все сигналы левого и правого каналов микшируются в монофонический сигнал. Место, куда направляется полученный монофонический сигнал, зависит от настроек переключателя [ROUTE]. |  |

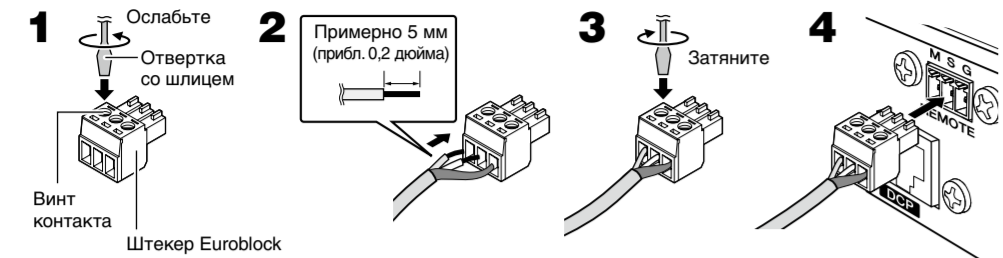
|   |  |  |
|---|--|--|
| Energy Star   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Оно автоматически переходит в режим ожидания, когда сигнал отсутствует на протяжении 25 минут для экономии электроэнергии, пока устройство не используется.</li> <li>Эффективность усилителя: 44% и выше.</li> <li>Менее 1 Вт в режиме ожидания.</li> </ul> |
| Рабочая температура                                       |  | От -0 °C до +40 °C   |
| Температура хранения                                      |  | От -20 °C до +60 °C  |
| Размеры (ширина x глубина x высота, без чехла регулятора) |  | 480 x 44 x 351 мм  |
| Вес нетто   |  | 4,9 кг   |
| Принадлежности в комплекте                                |  | Кабель питания (2 м) — 1 шт.<br>штекер Euroblock (6-контактный, 3,5 мм) — 3 шт.<br>штекер Euroblock (3-контактный, 3,5 мм) — 1 шт.<br>Руководство пользователя — 1 шт.<br>Руководство по настройке — 1 шт.   |
| Дополнительные принадлежности                             |  | Цифровая панель управления (DCP1V4S-US/EU, DCP4V4S-US/EU, DCP4S-US/EU)   |

\* В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Поскольку Yamaha постоянно совершенствует свою продукцию, приведенные в данном руководстве технические характеристики могут не совпадать с техническими характеристикам конкретного устройства. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством. Так как технические характеристики, оборудование и отдельно продаваемые принадлежности могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к представителю корпорации Yamaha в своем регионе.

Европейские модели  
Информация о покупателе/пользователе содержится в EN55103-2:2009.  
Соответствие стандартам условий эксплуатации E1, E2, E3 и E4

## Подключения

### Прикрепление штекеров Euroblock



- ПРИМЕЧАНИЕ**
- Обязательно используйте поставляемые штекеры Euroblock. Если штекеры утеряны, свяжитесь с местным дилером Yamaha.
  - Чтобы подготовить кабель для подключения к разъему Euroblock, зачистите многожильный провод, как показано на рисунке, используя стандартный провод для подключения. При подключении штекера Euroblock возможна поломка многожильного провода вследствие усталости металла, веса кабеля или вибрации. При установке вашего устройства в стойку по возможности используйте диагональный кронштейн для сбора и фиксации кабелей.
  - Не покрывайте оловом (припоем) выступающий конец.

- Ослабьте присоединительные винты.**
- Вставьте кабели.**
- Надежно затяните присоединительные винты.**
- Вставьте штекер Euroblock в контакт на этом устройстве.**

### Подключение кабелей динамиков

Разъемы выхода [SPEAKERS] на задней панели — это разъемы для подключения клемм. Ниже описаны подключения для двух способов: при использовании пластины с отверстием для болта и при использовании оголенного проводника.

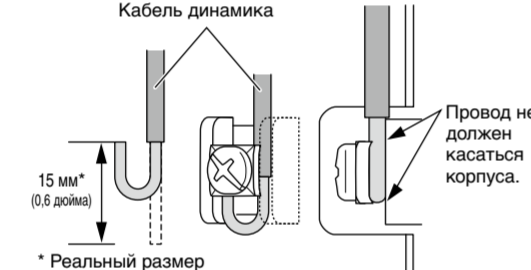
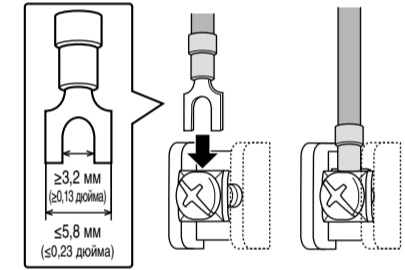
#### Внимание!

- Убедитесь, что кабель динамика не нагружен.
- Данное устройство использует ВТЛ-подключение (симметричное подключение без преобразования) для выхода усилителя. Так как выходы усилителя подключены к обоим разъемам с положительными и отрицательными сигналами, любой контакт с другими разъемыми или с корпусом устройства может привести к неисправности.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Подключите кабели таким образом, чтобы символы «+» и «-» усилителя совпадали с символами динамика. Если подключение перепутать, фаза будет инвертирована и звук будет воспроизводиться неправильно.

#### При использовании пластины с отверстием для болта

Ослабьте винт, вставьте пластину снизу и затяните винт.



\* Реальный размер

Провод не должен касаться корпуса.

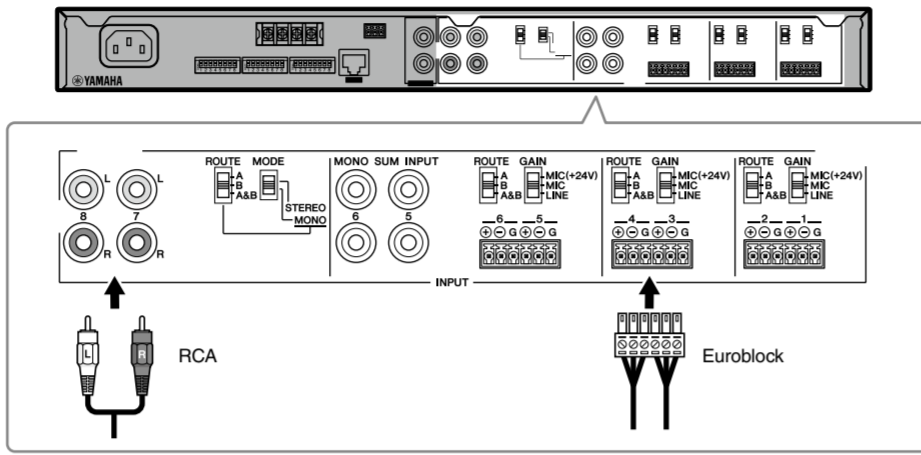
### Подключение внешних устройств

Подключите тюнер BGM (фоновое музыкальное сопровождение), проигрыватель компакт-дисков, переносной аудиопроигрыватель, и т. п. к стереоразъемам данного устройства. После подключения всех кабелей подключите кабель питания к розетке электросети.

#### Предупреждение

При подключении кабеля питания к розетке электросети входной сигнал включит питание данного устройства посредством функции автоматического включения. Во избежание неожиданного воспроизведения громких звуков следует подключать микрофоны и внешние устройства при отключенном питании.

Задняя панель MA2120



**ПРИМЕЧАНИЕ** Инструкции по подключению штекера Euroblock см. в разделе «Прикрепление штекеров Euroblock».

### Меры предосторожности при установке в стойку

Этот модуль может работать при температуре окружающей среды 0—40 градусов Цельсия. При монтаже данного модуля с другим модулем (модулями) MA2120 или другим устройством (устройствами) на стандартной стойке стандарта EIA, внутренние температуры могут превысить верхний предел, при этом может снизиться производительность или произойти сбой. Во избежание перегрева при монтаже модуля в стойку соблюдайте следующие требования.

- При совместной установке устройства в стойке с оборудованием, выделяющим значительное количество тепла (усилители мощности), для предотвращения перегрева рекомендуется оставить интервал размером с одно устройство между MA2120 и другим оборудованием. Кроме того, не закрывайте открытые поверхности либо установите соответствующие вентиляционные панели для минимизации возможности перегрева.
- Для обеспечения достаточной вентиляции оставьте заднюю сторону стойки открытой и поместите стойку на расстоянии не менее 10 см от стен или других поверхностей. Если нельзя оставить заднюю сторону стойки открытой, необходимо приобрести и установить вентилятор или аналогичную систему вентиляции для обеспечения достаточной циркуляции воздуха. При установке комплекта вентиляторов в некоторых случаях более эффективное охлаждение может достигаться при закрытой задней стороне стойки. Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации стойки и (или) комплекта вентиляторов.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
Сохраните это руководство, чтобы можно было обратиться к нему в дальнейшем.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):**

- Источник питания/кабель питания**
- Кабель питания не должен находиться рядом с источниками тепла (нагревателями, радиаторами и др.). Не допускайте также чрезмерного сгибания и повреждения кабеля, не ставьте на него тяжелые предметы и проложите его в таком месте, где на него нельзя наступить, задеть ногой или что-нибудь по нему проехать.
  - Используйте только то напряжение, на которое рассчитано устройство. Это напряжение указано на наклейке на инструменте.
  - Используйте только кабель питания или штекер, входящие в комплект поставки.
  - Если планируется использовать устройство в другом регионе (не по месту приобретения), прилагаемый кабель питания может оказаться несовместимым. Уточните, обратившись к местному торговому представителю Yamaha.
  - Периодически проверяйте сетевую вилку адаптера и очищайте его от накопившейся пыли и грязи.
  - Перед установкой устройства убедитесь, что используемая розетка электросети легко доступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание выключателем и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Даже если выключатель питания находится в выключенном положении, до тех пор, пока кабель питания не отключен от розетки электросети, устройство остается подключенным к источнику питания. При монтаже в стойке подключите удлинитель, чтобы упростить операции включения и отключения питания.
  - Выньте электрический штекер из розетки, если устройство не будет использоваться длительное время. Отключая устройство от электросети следует также во время грозы.
  - Подключайте только к розетке электросети с соответствующим напряжением и заземлением. Неправильно выполненное заземление может привести к поражению электрическим током, повреждению устройства и даже пожару.

#### Пожароопасность

- Перед подключением данного устройства к другим устройствам выключите питание на всех устройствах. Также перед включением или выключением питания любых устройств убедитесь, что все регуляторы громкости установлены на минимальное значение. В противном случае это может привести к повреждению электрическим током, потере слуха или повреждению оборудования.
- Используйте только кабель динамика для подключения динамиков к гнездам для динамиков. Применение кабелей другого типа может привести к возгоранию.

**Обслуживание**

- Отсоединяйте кабель питания от розетки электропитания при чистке устройства.

**Правила безопасности при эксплуатации**

- Не прикасайтесь к устройству и не переносите его пока оно не остынет до нормальной температуры, если устройство перегрелось в ходе эксплуатации или сразу после использования. Продолжительный контакт может привести к низкотемпературным ожогам.
- Не вставляйте пальцы или руки в отверстия на устройстве (вентиляционные отверстия, панель и т.п.).
- Никогда не засовывайте и не роняйте посторонние предметы (бумагу, пластиковые, металлические и прочие предметы) в отверстия на устройстве (вентиляционные отверстия, панель и т.п.). Если это произойдет, немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки электросети, а также обратитесь с просьбой осмотра устройства к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

**Бережь от воды**

- Не допускайте попадания устройства под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности. Не ставьте на устройство какие-либо емкости с жидкостью (например, вазы, бутылки или стаканы), которая может пролиться и попасть в отверстия. В случае попадания жидкости, например воды, в устройство немедленно отключите питание усилителя и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Ни в коем случае не вставляйте и не вынимайте сетевую вилку мокрыми руками.

**Потеря слуха**

- Избегайте установки всех настроек эквалайзера и регуляторов уровня громкости на максимальный уровень. В противном случае, в зависимости от состояния подключенных устройств, может возникнуть обратная связь, что может привести к потере слуха и повреждению динамиков.
- Не включайте надолго колонки с высокими или раздражающим уровнем громкости. Это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или зябце в ушах обратитесь к врачу.
- При включении аудиосистемы в сети переменного тона всегда включайте устройство ПОСЛЕДНИМ, чтобы избежать потери слуха и повреждения динамиков. При выключении устройство должно выключаться ПЕРВЫМ по той же причине.

**Бережь от огня**

- Не размещайте горящие предметы или открытый огонь рядом с устройством, поскольку это может привести к возгоранию.

**Внештатные ситуации**

- При возникновении любой из указанных ниже проблем немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети.
  - Или: если повреждение кабеля питания или штекера.
    - Необычный запах или дым.
    - Попадание в корпус устройства мелких предметов.
  - Неожиданное прекращение звучания во время использования устройства.
  - Трескание или другие видимые повреждения на устройстве. Затем передайте устройство для осмотра или ремонта специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Если устройство упало или было повреждено, немедленно выключите питание с помощью выключателя питания, выньте электрическую вилку из розетки и отдайте устройство для осмотра квалифицированному сервисному персоналу Yamaha.

#### ВНИМАНИЕ

**Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также во избежание повреждения устройств и другого имущества, всегда соблюдайте основные правила безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):**

**Источник питания/кабель питания**

- При извлечении электрического штекера из устройства или розетки обязательно держите сам штекер, а не кабель. Иначе можно повредить кабель.

#### Место установки

- Во избежание случайного падения устройства и причинения травм не оставляйте его в неустойчивом положении.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия. Во избежание слишком высоких внутренних температур в верхней крышке / боковых панелях устройств имеются вентиляционные отверстия.
- Ни в коем случае не кладите устройство набок и не переворачивайте его. Недостаточная вентиляция может привести к перегреву устройства (устройств), его повреждению или даже возгоранию.
- Для эффективного отвода тепла от устройств в процессе установки примите во внимание следующие рекомендации:
  - Не направляйте устройство тылом.
  - Не ставьте устройство на ковёр.
  - Убедитесь, что устройство не установлено вверх ногами или на боку и его верхняя панель направлена вверх.
  - Не пользуйтесь устройством в тесных, плохо проветриваемых местах.
- Недостаточная вентиляция может привести к перегреву устройства, его повреждению или даже возгоранию. Убедитесь, что вокруг устройства достаточно свободного пространства — не менее 10 см сверху, 10 см по бокам и 10 см снизу.
- Не размещайте устройство в месте, где на него могут воздействовать коррозионные газы или соленый воздух. Это может привести к сбою в работе устройства.

- Перед перемещением устройства отсоедините все кабели. Если устройство смонтировано на стандартной стойке EIA, внимательно прочитайте раздел «Мера предосторожности при установке в стойку» на стр. 1. Недостаточная вентиляция может привести к перегреву устройства (устройств), его повреждению, неправильной работе или даже возгоранию.
- Пожароопасность**
- Перед подключением данного устройства к другим устройствам выключите питание на всех устройствах. Также перед включением или выключением питания любых устройств убедитесь, что все регуляторы громкости установлены на минимальное значение. В противном случае это может привести к повреждению электрическим током, потере слуха или повреждению оборудования.
  - Используйте только кабель динамика для подключения динамиков к гнездам для динамиков. Применение кабелей другого типа может привести к возгоранию.

**Обслуживание**

- Отсоединяйте кабель питания от розетки электропитания при чистке устройства.

**Правила безопасности при эксплуатации**

- Не прикасайтесь к устройству и не переносите его пока оно не остынет до нормальной температуры, если устройство перегрелось в ходе эксплуатации или сразу после использования. Продолжительный контакт может привести к низкотемпературным ожогам.
- Не вставляйте пальцы или руки в отверстия на устройстве (вентиляционные отверстия, панель и т.п.).
- Никогда не засовывайте и не роняйте посторонние предметы (бумагу, пластиковые, металлические и прочие предметы) в отверстия на устройстве (вентиляционные отверстия, панель и т.п.). Если это произойдет, немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки электросети, а также обратитесь с просьбой осмотра устройства к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Не ограничивайтесь на устройстве, не ставьте на него тяжелые предметы и не подвергайте его чрезмерному усталости к кнопкам, выключателям и разъемам во избежание травм.

Компания Yamaha не несет ответственности за повреждения в результате неправильного использования или модификаций устройства.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание неисправности или повреждения изделия, повреждения данных или другого имущества соблюдайте приведенные ниже правила техники безопасности.

**Эксплуатация и обслуживание**

- Не используйте устройство в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника, аудиовизуального оборудования, мобильного телефона и других электронных устройств. В противном случае в устройстве, телевизоре или радиоприемнике могут возникнуть шум.
- Во избежание деформации панели, повреждения внутренних компонентов и нестабильной работы устройстве от чрезмерной пыли и сильной вибрации и не подвергайте воздействию очень высоких или низких температур (например, не размещайте его под прямыми солнечными лучами, рядом с обогревательными приборами или в машине в дневное время).
- Влага может конденсироваться в устройстве вследствие быстрых и резких изменений температуры окружающей среды, например когда устройство переключают из одного места в другое или когда включается или выключается кондиционер. Использование устройства при наличии в нем скопившейся влаги может привести к его повреждению. Если имеются основания считать, что в устройстве находится скопившаяся влага, оставьте устройство на несколько часов без подключения питания, пока весь конденсат не испарится.
- Не используйте данное устройство ни в каких других целях, кроме как управление акустической системой.
- Всегда выключайте питание, когда устройство не используется. Даже если переключатель [(O)] (режим ожидания / вкл) находится в положении режима ожидания (не горит индикатор питания / выключен ЖК-дисплей), инструмент продолжит потреблять электроэнергию на минимальном уровне. Если инструмент не используется в течение длительного времени, обязательно отсоедините кабель питания от розетки электросети.

**Информация**

- О данном руководстве
  - Иллюстрации приведены в данном руководстве только в качестве примеров.
  - Названия компаний и продуктов в данном руководстве являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистрибьютора, указанного в следующем списке

| NORTH AMERICA   | ASIA  |
|---|---|
| <p><b>CANADA</b><br/>Yamaha Canada Music Ltd.<br/>115 Milner Avenue, Toronto, Ontario, M1S 3R1, Canada<br/>Tel: +1-416-298-1311</p> <p><b>U.S.A.</b><br/>Yamaha Corporation of America<br/>6000 Orange Grove Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A. — CEP 0455-0109 — Sao Paulo/SP Brazil<br/>Tel: +1-714-522-9011</p>  | <p><b>THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA</b><br/>Yamaha Music &amp; Electronics (China) Co., Ltd.<br/>2F, Nishinohaba, 1818 Xinhua Rd., Jingan-qd, Shanghai, China<br/>Tel: +86-400-051-7700</p> <p><b>INDIA</b><br/>Yamaha Music India Private Limited<br/>Spraydeq Building, Ground Floor, Tower A, Sector-47, Gurgaon-Sohna Road, Gurgaon-122002, Haryana, India<br/>Tel: +91-124-485-3300</p> <p><b>INDONESIA</b><br/>PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)<br/>Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia<br/>Tel: +62-21-520-2577</p> <p><b>KOREA</b><br/>Yamaha Music Korea Ltd.<br/>8F, Dongum Bldg. 21, Secheon-ro 87-gil, Gangnam-gu, Seoul, 135-880, Korea<br/>Tel: +82-2-3467-3300</p> <p><b>MALAYSIA</b><br/>Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.<br/>No. 8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia<br/>Tel: +60-3-78039000</p> <p><b>SINGAPORE</b><br/>Yamaha Music (Asia) Private Limited<br/>Block 202 Hougang Street 21, #02-00, Singapore 530202, Singapore<br/>Tel: +65-6740-9200</p> <p><b>TAIWAN</b><br/>Yamaha Music &amp; Electronics Taiwan Co., Ltd.<br/>2F, No. 1, Yundang Rd., Bangiao Dist, New Taipei City 22063, Taiwan<br/>Tel: +886-2-7741-8888</p> <p><b>THAILAND</b><br/>Siam Music Yamaha Co., Ltd.<br/>3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building, 891/1 Rama 1 Road, Wangmai, Pathumwan, Bangkok, 10330, Thailand<br/>Tel: +66-2-251-5222</p> <p><b>VIETNAM</b><br/>Yamaha Music Vietnam Company Limited<br/>15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist 3, Ho Chi Minh City, Vietnam<br/>Tel: +84-8-3818-1122</p> <p><b>OTHER ASIAN COUNTRIES</b><br/>Yamaha Corporation<br/>Sales &amp; Marketing Division<br/>10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650<br/>Tel: +81-53-4660-2312</p> |
| CENTRAL & SOUTH AMERICA   | AFRICA  |
| <p><b>BRAZIL</b><br/>Yamaha Musical do Brasil Ltda.<br/>Rua Fidêncio Ramos, 302 — Cj 52 e 54 — Torre B — Vila Adelaide — CEP 04510-010 — Sao Paulo/SP Brazil<br/>Tel: +55-11-3704-1377</p> <p><b>MEXICO</b><br/>Yamaha de Mexico, S.A. de C.V.<br/>Av. Inaugurados Sur 1647 Piso 9, Col. San José Inaugurados, Delegacion Benito Juarez, Mexico, D.F., C.P. 03900<br/>Tel: +52-55-5804-0600</p> <p><b>ARGENTINA</b><br/>Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Argentina<br/>Olga Cossetti 1553, Piso 4 Norte, Matienzo Ede. C1107CCK, Buenos Aires, Argentina<br/>Tel: +54-11-4119-7000</p> <p><b>CHILE</b><br/>Yamaha Music Chile S.A.<br/>Alfaro 100, Santiago, Chile<br/>Tel: +56-2-2344-4400</p> <p><b>PERU</b><br/>Yamaha Music Peru S.A.<br/>Edif. Torre Banco General, Pso 7, Urbanización Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Ciudad de Panama, Republica de Panama<br/>Tel: +507-269-5311</p>  | <p><b>EGYPT</b><br/>Yamaha Music Egypt LLC.<br/>Room 37, antanas 7, Bld. 7, Kievskaya street, Moscow, 121059, Russia<br/>Tel: +7-495-626-5005</p> <p><b>OTHER EUROPEAN COUNTRIES</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH<br/>Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany<br/>Tel: +49-4101-3030</p> <p><b>GERMANY</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH<br/>Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany<br/>Tel: +49-4101-303-0</p> <p><b>SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen, Branch Switzerland in Zürich<br/>Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland<br/>Tel: +41-44-3878880</p> <p><b>AUSTRIA/ITALY/GARIA</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria<br/>Schliersee 20, 1100 Wien, Austria<br/>Tel: +43-1-60203900</p> <p><b>CZECH REPUBLIC/HUNGARY</b><br/>ROMANIA/ROMANIA/UKRAINE/ROMANIA<br/>Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria<br/>Schliersee 20, 1100 Wien, Austria<br/>Tel: +43-1-60203900</p> <p><b>POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH<br/>Sp.z o.o. Oddział w Polsce<br/>ul. Wroclawska 14, 02-553 Warsaw, Poland<br/>Tel: +48-22-880-66-88</p>   |
| EUROPE  | OCEANIA   |
| <p><b>THE UNITED KINGDOM/IRELAND</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH (UK)<br/>Shelton Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, U.K.<br/>Tel: +44-1908-366700</p> <p><b>GERMANY</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH<br/>Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany<br/>Tel: +49-4101-303-0</p> <p><b>SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen, Branch Switzerland in Zürich<br/>Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland<br/>Tel: +41-44-3878880</p> <p><b>AUSTRIA/ITALY/GARIA</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria<br/>Schliersee 20, 1100 Wien, Austria<br/>Tel: +43-1-60203900</p> <p><b>CZECH REPUBLIC/HUNGARY</b><br/>ROMANIA/ROMANIA/UKRAINE/ROMANIA<br/>Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria<br/>Schliersee 20, 1100 Wien, Austria<br/>Tel: +43-1-60203900</p> <p><b>POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH<br/>Sp.z o.o. Oddział w Polsce<br/>ul. Wroclawska 14, 02-553 Warsaw, Poland<br/>Tel: +48-22-880-66-88</p>   | <p><b>AUSTRALIA</b><br/>Yamaha Music Australia Pty. Ltd.<br/>Level 1, 99 Queensland Street, Southbank, Vic. 3006, Australia<br/>Tel: +61-3-9693-5111</p> <p><b>COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN</b><br/>Yamaha Corporation<br/>Sales &amp; Marketing Division<br/>10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650<br/>Tel: +81-53-4660-2312</p>  |
| AFRICA  | OCEANIA   |
| <p><b>EGYPT</b><br/>Yamaha Music Egypt LLC.<br/>Room 37, antanas 7, Bld. 7, Kievskaya street, Moscow, 121059, Russia<br/>Tel: +7-495-626-5005</p> <p><b>OTHER EUROPEAN COUNTRIES</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH<br/>Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany<br/>Tel: +49-4101-3030</p> <p><b>GERMANY</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH<br/>Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany<br/>Tel: +49-4101-303-0</p> <p><b>SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen, Branch Switzerland in Zürich<br/>Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland<br/>Tel: +41-44-3878880</p> <p><b>AUSTRIA/ITALY/GARIA</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria<br/>Schliersee 20, 1100 Wien, Austria<br/>Tel: +43-1-60203900</p> <p><b>CZECH REPUBLIC/HUNGARY</b><br/>ROMANIA/ROMANIA/UKRAINE/ROMANIA<br/>Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria<br/>Schliersee 20, 1100 Wien, Austria<br/>Tel: +43-1-60203900</p> <p><b>POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH<br/>Sp.z o.o. Oddział w Polsce<br/>ul. Wroclawska 14, 02-553 Warsaw, Poland<br/>Tel: +48-22-880-66-88</p> | <p><b>AUSTRALIA</b><br/>Yamaha Music Australia Pty. Ltd.<br/>Level 1, 99 Queensland Street, Southbank, Vic. 3006, Australia<br/>Tel: +61-3-9693-5111</p> <p><b>COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN</b><br/>Yamaha Corporation<br/>Sales &amp; Marketing Division<br/>10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650<br/>Tel: +81-53-4660-2312</p>  |
| AFRICA  | OCEANIA   |
| <p><b>EGYPT</b><br/>Yamaha Music Egypt LLC.<br/>Room 37, antanas 7, Bld. 7, Kievskaya street, Moscow, 121059, Russia<br/>Tel: +7-495-626-5005</p> <p><b>OTHER EUROPEAN COUNTRIES</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH<br/>Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany<br/>Tel: +49-4101-3030</p> <p><b>GERMANY</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH<br/>Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany<br/>Tel: +49-4101-303-0</p> <p><b>SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen, Branch Switzerland in Zürich<br/>Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland<br/>Tel: +41-44-3878880</p> <p><b>AUSTRIA/ITALY/GARIA</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria<br/>Schliersee 20, 1100 Wien, Austria<br/>Tel: +43-1-60203900</p> <p><b>CZECH REPUBLIC/HUNGARY</b><br/>ROMANIA/ROMANIA/UKRAINE/ROMANIA<br/>Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria<br/>Schliersee 20, 1100 Wien, Austria<br/>Tel: +43-1-60203900</p> <p><b>POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH<br/>Sp.z o.o. Oddział w Polsce<br/>ul. Wroclawska 14, 02-553 Warsaw, Poland<br/>Tel: +48-22-880-66-88</p> | <p><b>AUSTRALIA</b><br/>Yamaha Music Australia Pty. Ltd.<br/>Level 1, 99 Queensland Street, Southbank, Vic. 3006, Australia<br/>Tel: +61-3-9693-5111</p> <p><b>COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN</b><br/>Yamaha Corporation<br/>Sales &amp; Marketing Division<br/>10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650<br/>Tel: +81-53-4660-2312</p>  |
| AFRICA  | OCEANIA   |
| <p><b>EGYPT</b><br/>Yamaha Music Egypt LLC.<br/>Room 37, antanas 7, Bld. 7, Kievskaya street, Moscow, 121059, Russia<br/>Tel: +7-495-626-5005</p> <p><b>OTHER EUROPEAN COUNTRIES</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH<br/>Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany<br/>Tel: +49-4101-3030</p> <p><b>GERMANY</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH<br/>Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany<br/>Tel: +49-4101-303-0</p> <p><b>SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen, Branch Switzerland in Zürich<br/>Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland<br/>Tel: +41-44-3878880</p> <p><b>AUSTRIA/ITALY/GARIA</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria<br/>Schliersee 20, 1100 Wien, Austria<br/>Tel: +43-1-60203900</p> <p><b>CZECH REPUBLIC/HUNGARY</b><br/>ROMANIA/ROMANIA/UKRAINE/ROMANIA<br/>Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria<br/>Schliersee 20, 1100 Wien, Austria<br/>Tel: +43-1-60203900</p> <p><b>POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH<br/>Sp.z o.o. Oddział w Polsce<br/>ul. Wroclawska 14, 02-553 Warsaw, Poland<br/>Tel: +48-22-880-66-88</p> | <p><b>AUSTRALIA</b><br/>Yamaha Music Australia Pty. Ltd.<br/>Level 1, 99 Queensland Street, Southbank, Vic. 3006, Australia<br/>Tel: +61-3-9693-5111</p> <p><b>COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN</b><br/>Yamaha Corporation<br/>Sales &amp; Marketing Division<br/>10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650<br/>Tel: +81-53-4660-2312</p>  |
| AFRICA  | OCEANIA   |
| <p><b>EGYPT</b><br/>Yamaha Music Egypt LLC.<br/>Room 37, antanas 7, Bld. 7, Kievskaya street, Moscow, 121059, Russia<br/>Tel: +7-495-626-5005</p> <p><b>OTHER EUROPEAN COUNTRIES</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH<br/>Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany<br/>Tel: +49-4101-3030</p> <p><b>GERMANY</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH<br/>Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany<br/>Tel: +49-4101-303-0</p> <p><b>SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen, Branch Switzerland in Zürich<br/>Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland<br/>Tel: +41-44-3878880</p> <p><b>AUSTRIA/ITALY/GARIA</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria<br/>Schliersee 20, 1100 Wien, Austria<br/>Tel: +43-1-60203900</p> <p><b>CZECH REPUBLIC/HUNGARY</b><br/>ROMANIA/ROMANIA/UKRAINE/ROMANIA<br/>Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria<br/>Schliersee 20, 1100 Wien, Austria<br/>Tel: +43-1-60203900</p> <p><b>POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH<br/>Sp.z o.o. Oddział w Polsce<br/>ul. Wroclawska 14, 02-553 Warsaw, Poland<br/>Tel: +48-22-880-66-88</p> | <p><b>AUSTRALIA</b><br/>Yamaha Music Australia Pty. Ltd.<br/>Level 1, 99 Queensland Street, Southbank, Vic. 3006, Australia<br/>Tel: +61-3-9693-5111</p> <p><b>COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN</b><br/>Yamaha Corporation<br/>Sales &amp; Marketing Division<br/>10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650<br/>Tel: +81-53-4660-2312</p>  |
| AFRICA  | OCEANIA   |
| <p><b>EGYPT</b><br/>Yamaha Music Egypt LLC.<br/>Room 37, antanas 7, Bld. 7, Kievskaya street, Moscow, 121059, Russia<br/>Tel: +7-495-626-5005</p> <p><b>OTHER EUROPEAN COUNTRIES</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH<br/>Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany<br/>Tel: +49-4101-3030</p> <p><b>GERMANY</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH<br/>Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany<br/>Tel: +49-4101-303-0</p> <p><b>SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen, Branch Switzerland in Zürich<br/>Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland<br/>Tel: +41-44-3878880</p> <p><b>AUSTRIA/ITALY/GARIA</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria<br/>Schliersee 20, 1100 Wien, Austria<br/>Tel: +43-1-60203900</p> <p><b>CZECH REPUBLIC/HUNGARY</b><br/>ROMANIA/ROMANIA/UKRAINE/ROMANIA<br/>Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria<br/>Schliersee 20, 1100 Wien, Austria<br/>Tel: +43-1-60203900</p> <p><b>POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA</b><br/>Yamaha Music Europe GmbH<br/>Sp.z o.o. Oddział w Polsce<br/>ul. Wroclawska 14, 02-553 Warsaw, Poland<br/>Tel: +48-22-880-66-88</p> | <p><b>AUSTRALIA</b><br/>Yamaha Music Australia Pty. Ltd.<br/>Level 1, 99 Queensland Street, Southbank, Vic. 3006, Australia<br/>Tel: +61-3-9693-5111</p> <p><b>COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN</b><br/>Yamaha Corporation<br/>Sales &amp; Marketing Division<br/>10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650<br/>Tel: +81-53-4660-2312</p>  |
| AFRICA  | OCEANIA   |
| <p><b>EGYPT</b><br/>Yamaha Music Egypt LLC.<br/>Room 37, antanas 7, Bld. 7, Kievskaya</p>   |   |